



## Enfermagem 14 Ernährungsassistent

- Erkennen von Ess- und Schluckstörungen
- Flüssigkeits- oder Ernährungsliste ausfüllen
- Überwache den Hydratationsstatus und verstehe die grundlegende Flüssigkeitsbilanz (Ein- und Ausgabe)
- gesunde Ernährung, Aspirationsprophylaxe, Hilfsmittel zum Essen, Einschränkungen, Dysphagie-Vokabular, Flüssigkeitsbilanz, Ein- und Ausgabe (I/O), Dehydratationszeichen, Überwachung der Flüssigkeitszufuhr

<b>Die Dysphagie</b>	<i>(A disfagia)</i>	<b>Anreichern (Energie/Protein)</b>	<i>(Enriquecer (energia/proteína))</i>
<b>Die Aspirationsprophylaxe</b>	<i>(A profilaxia da aspiração)</i>	<b>Einschränken (z. B. Konsistenz einschränken)</b>	<i>(Restringir (p.ex. restringir a consistência))</i>
<b>Die Flüssigkeitsbilanz</b>	<i>(O balanço hídrico)</i>	<b>Anreichen mit (z. B. Proteinpulver)</b>	<i>(Adicionar (p.ex. pó de proteína))</i>
<b>Die Ein- und Ausfuhr (I/O)</b>	<i>(A entrada e saída (I/O))</i>	<b>Angemessene Flüssigkeitszufuhr</b>	<i>(Ingestão adequada de líquidos)</i>
<b>Die Dehydratation</b>	<i>(A desidratação)</i>	<b>Laufende Beobachtung</b>	<i>(Observação contínua)</i>
<b>Der Trinkplan</b>	<i>(O plano de ingestão de líquidos)</i>	<b>Schluckfördernde Maßnahmen</b>	<i>(Medidas que favorecem a deglutição)</i>
<b>Der Sondenkost</b>	<i>(A nutrição por sonda)</i>	<b>Hilfsmittel beim Essen</b>	<i>(Auxiliares para a alimentação)</i>
<b>Der Schlucktest</b>	<i>(O teste de deglutição)</i>	<b>Sich verschlucken</b>	<i>(Engasgar-se)</i>
<b>Der Speichelaspirat</b>	<i>(O aspirado de saliva)</i>	<b>Spülen (den Mund/die Sonde)</b>	<i>(Enxaguar (a boca/a sonda))</i>
<b>Der Flüssigkeitsmangel</b>	<i>(A deficiência de líquidos)</i>	<b>Konsistenzanpassung</b>	<i>(Ajuste da consistência)</i>
<b>Verabreichen (geben)</b>	<i>(Administrar (dar))</i>	<b>Kleine, häufige Portionen</b>	<i>(Porções pequenas e frequentes)</i>
<b>Überwachen (beobachten)</b>	<i>(Monitorizar (observar))</i>	<b>Die orale Hygiene</b>	<i>(A higiene oral)</i>

## 1.Exercícios

### 1. Associe cada palavra à sua definição.

- |                              |  |
|------------------------------|--|
| a. die Dysphagie             | 1. Störung, bei der eine Person Schwierigkeiten beim Schlucken hat.                      |
| b. die Aspirationsprophylaxe | 2. Aufzeichnung, wie viel Flüssigkeit aufgenommen und ausgeschieden wird.                |
| c. die Flüssigkeitsbilanz    | 3. Maßnahmen, die verhindern, dass Speise- oder Flüssigkeitsreste in die Lunge gelangen. |



a-1 b-3 c-2

### 2. Balanço hídrico na enfermaria de geriatria (QR: Áudio)



**Preencha as lacunas:** protocolliert, Speichel, Flüssigkeitsbilanz, Hydratation, Aspiration, Dehydratation, pürierte, angedickte, Dysphagie, Sondennahrung, Trinkmenge, aufrechter

Auf der Geriatriestation betreuen Sie viele Patientinnen und Patienten mit (1) \_\_\_\_\_. Bei Frau Keller besteht nach einem Schlaganfall ein hohes Risiko für (2) \_\_\_\_\_, deshalb bekommt sie (3) \_\_\_\_\_ Getränke und (4) \_\_\_\_\_ Kost. Sie sitzt beim Essen immer in (5) \_\_\_\_\_ Position, und Sie reichen ihr kleine Löffelportionen an. Vor und nach den Mahlzeiten achten Sie auf Husten, veränderte Stimme und vermehrten (6) \_\_\_\_\_, um eine mögliche Aspiration rechtzeitig zu erkennen.

Zusätzlich müssen Sie bei Frau Keller die tägliche (7) \_\_\_\_\_ führen. Alle Getränke, auch (8) \_\_\_\_\_, werden exakt abgemessen und in der Pflegedokumentation (9) \_\_\_\_\_. Auch der Urin wird gesammelt, gemessen und eingetragen. So können Sie den Flüssigkeitsbedarf besser einschätzen und eine (10) \_\_\_\_\_ früh erkennen. Wenn die (11) \_\_\_\_\_ zu niedrig ist oder der Urinstatus sich verändert, informieren Sie die Pflegefachkraft oder die Ärztin. Eine gute Beobachtung und Dokumentation helfen, die (12) \_\_\_\_\_ von Frau Keller sicherzustellen und Komplikationen zu vermeiden.

*Na enfermaria de geriatria, você atende muitas pacientes e muitos pacientes com disfagia. A Sra. Keller tem, após um AVC, um alto risco de aspiração; por isso, ela recebe bebidas espessadas e alimentação em purê. Ela sempre fica sentada em posição ereta durante as refeições, e você lhe oferece pequenas porções com a colher. Antes e depois das refeições, você observa tosse, alteração da voz e aumento de saliva, para reconhecer a tempo uma possível aspiração.*

*Além disso, você precisa fazer o balanço hídrico diário da Sra. Keller. Todas as bebidas, incluindo a dieta por sonda, são medidas com exatidão e registradas na documentação de enfermagem. A urina também é coletada, medida e anotada. Assim, você consegue avaliar melhor a necessidade de líquidos e reconhecer precocemente uma desidratação. Se a ingestão de líquidos estiver muito baixa ou se o estado urinário se alterar, você informa a profissional de enfermagem ou a médica. Uma boa observação e documentação ajudam a garantir a hidratação da Sra. Keller e a evitar complicações.*

*(1) Dysphagie, (2) Aspiration, (3) angedickte, (4) pürierte, (5) aufrechter, (6) Speichel, (7) Flüssigkeitsbilanz, (8) Sondennahrung, (9) protocolliert, (10) Dehydratation, (11) Trinkmenge, (12) Hydratation*

1. Warum bekommt Frau Keller angedickte Getränke und pürierte Kost?

2. Woran achten Sie vor und nach den Mahlzeiten, um eine mögliche Aspiration zu erkennen?

---

### 3. Ouça o fragmento de áudio e escolha a resposta correta. (QR: Áudio)

Verdadeiro Falso

- |  |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|
| 1. Der Patient bekommt Getränke nur in angepasster Konsistenz, um das Risiko beim Schlucken zu senken. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Bis zum frühen Nachmittag war die Urinausscheidung höher als die getrunkene Menge.                  | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Die Pflegekraft soll informiert werden, wenn Hinweise auf Flüssigkeitsmangel zunehmen.              | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

### 4. Escolha a solução correta

1. Wenn der Patient sich beim Trinken häufig verschluckt, \_\_\_\_\_ wir ihn besonders eng. *(Se o paciente se engasga com frequência ao beber, nós o monitoramos de forma especialmente próxima.)*
- a. überwachen      b. überwacht      c. überwachten      d. überwacht
2. Heute hat die Bewohnerin nur 700 ml getrunken, deshalb \_\_\_\_\_ wir die Flüssigkeitsbilanz. *(Hoje a residente bebeu apenas 700 ml, por isso nós registramos o balanço hídrico.)*
- a. dokumentiert      b. dokumentiert      c. dokumentierte  
d. dokumentieren
3. Der Arzt ordnet einen Schlucktest an, und wir \_\_\_\_\_ alles ruhig vor. *(O médico solicita um teste de deglutição, e nós preparamos tudo com calma.)*
- a. bereitest      b. bereitet      c. bereiteten      d. bereiten

1. überwachen 2. dokumentieren 3. bereiten

### 5. Roleplay - diálogos (QR: Áudio)

#### Flüssigkeitsbilanz auf der Station besprechen



**Pflegefachmann** Anna, Frau Keller hat heute erst 600 Milliliter getrunken, laut Flüssigkeitsbilanz liegt sie seit zwei Tagen deutlich unter ihrem Flüssigkeitsbedarf.

*(Anna, a Sra. Keller bebeu hoje apenas 600 mililitros; de acordo com o balanço hídrico, ela está há dois dias claramente abaixo da sua necessidade de líquidos.)*

**Pflegefachkraft** Ja, das habe ich im I/O-Formular auch gesehen, die Einfuhr ist zu niedrig, wir müssen die Flüssigkeitszufuhr enger überwachen.

**Anna:**

*(Sim, eu também vi isso no formulário de entrada/saída (I/O); a entrada está baixa, precisamos monitorar mais de perto a reposição de líquidos.)*

**Pflegefachmann** *Mir ist aufgefallen, dass ihr Mund sehr trocken ist und der Urin ziemlich konzentriert aussieht, ich mache mir Sorgen wegen Dehydratation.*  
**Jonas:** *(Notei que a boca dela está muito seca e a urina parece bem concentrada; estou preocupado com desidratação.)*

**Pflegefachkraft** *Dann sollten wir mit dem Arzt über eine zusätzliche Infusion sprechen und gleichzeitig regelmäßig die Urinmenge kontrollieren und die Vitalzeichen überwachen.*  
**Anna:** *(Então devemos falar com o médico sobre uma infusão adicional e, ao mesmo tempo, controlar regularmente o volume urinário e monitorar os sinais vitais.)*

**Pflegefachmann** *Ich biete ihr bei jeder Lagerung etwas angedickte Flüssigkeit im Trinkbecher mit Griff an, wegen ihrer leichten Dysphagie und dem Aspirationrisiko.*  
**Jonas:** *(Eu ofereço a ela, a cada mudança de decúbito, um pouco de líquido espessado em um copo com alça, por causa da disfagia leve e do risco de aspiração.)*

**Pflegefachkraft** *Gut, trag bitte jede Ein- und Ausfuhr direkt ins Speise- und Trinkprotokoll ein, dann können wir morgen früh die Flüssigkeitsbilanz gemeinsam auswerten.*  
**Anna:** *(Ótimo, por favor registre cada entrada e saída diretamente no protocolo de alimentação e hidratação; assim, amanhã cedo poderemos avaliar juntos o balanço hídrico.)*

1. Wie würden Sie vorgehen, wenn die Trinkmenge einer Patientin seit zwei Tagen deutlich unter dem Flüssigkeitsbedarf liegt?
- 

## 6. Falar: traduzir e responder (QR: IA+)

*Ich beobachte zuerst, ob ... / Wichtig ist eine angemessene Flüssigkeitszufuhr, zum Beispiel ... / Ich dokumentiere die Ein- und Ausfuhr, damit ...*



1. Eine Bewohnerin verschluckt sich beim Trinken und hustet stark – was tun Sie zuerst, und welche Maßnahmen beachten Sie danach beim Essen und Trinken?
- 
2. Sie führen die Flüssigkeitsbilanz – welche Angaben notieren Sie bei Ein- und Ausfuhr, und woran erkennen Sie eine mögliche Dehydratation?
-

## 7. Escrita: E-mail (QR: IA+)

**Betreff:** Trinkmenge und Essen bei Frau Keller

Hallo,

kurze Info für deine Frühschicht morgen: Frau Keller hat heute wieder

**Schluckprobleme** gehabt und sich einmal leicht **verschluckt**. Deshalb bekommt sie nur noch **pürierte Kost** und **angedickte Getränke**.

Bitte morgen die **Trinkmenge** und die **Ein- und Ausgabe-Liste (I/O)** genau ausfüllen. Sie trinkt im Moment **nicht ausreichend**, wir müssen auf **Dehydratation** achten. Arzt und Pflegeleitung sind informiert.

Kannst du mir morgen kurz per Mail zurückschreiben, wie viel sie getrunken und gegessen hat und ob der **Schlucktest** vom Logopäden schon gemacht wurde?

Danke und lieben Gruß

Julia, Spätdienst



**Escreva uma resposta apropriada:** *vielen Dank für deine Information zu Frau Keller. / Ich habe heute beobachtet, dass ... / In der Ein- und Ausgabe-Liste habe ich dokumentiert, dass ...*

---

---

---